

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25890684									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie den Erste-Hilfe-Koffer außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um den Zugang zu potenziell gefährlichen Gegenständen zu verhindern.	Keep the first aid kit out of the reach of children and pets to prevent access to potentially dangerous items.	Gardez la trousse de premiers secours hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour empêcher l'accès à des objets potentiellement dangereux.	Tenere il kit di pronto soccorso fuori dalla portata di bambini e animali domestici per impedire l'accesso ad oggetti potenzialmente pericolosi.	Houd de EHBO-does buiten het bereik van kinderen en huisdieren om toegang tot potentieel gevaarlijke voorwerpen te voorkomen.	Mantenga el botiquín de primeros auxilios fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar el acceso a elementos potencialmente peligrosos.	Uchovávejte lékárníčku mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste zabránili přístupu k potenciálně nebezpečným předmětům.	Kutiju prve pomoći držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili pristup potencijalno opasnim predmetima.	Kutiju prve pomoći držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili pristup potencijalno opasnim predmetima.	Tartsa az elsősegély-készletet gyermekektől és háziállatoktól távol, hogy megakadályozza a potenciálisan veszélyes tárgyakhoz való hozzáférést.
Lagern Sie den Erste-Hilfe-Koffer an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der vor Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit geschützt ist, um die Wirksamkeit der enthaltenen Materialien zu erhalten.	To maintain the effectiveness of the materials it contains, store the first aid kit in a dry, well-ventilated place, protected from sunlight and moisture.	Pour préserver l'efficacité des matériaux contenus, rangez la trousse de premiers secours dans un endroit sec et bien aéré, à l'abri du soleil et de l'humidité.	Per preservare l'efficacia dei materiali contenuti, conservare il kit di pronto soccorso in un luogo asciutto e ben ventilato, protetto dalla luce solare e dall'umidità.	Om de doeltreffendheid van de aanwezige materialen te behouden, bewaart u de EHBO-does in een droge, goed geventileerde ruimte, beschermd tegen zonlicht en vocht.	Para preservar la eficacia de los materiales contenidos, guarde el botiquín de primeros auxilios en un lugar seco, bien ventilado, protegido de la luz solar y la humedad.	Pro zachování účinnosti obsažených materiálů skladujte lékárníčku na suchém, dobře větraném místě, chráněném před slunečním zářením a vlhkostí.	Kako biste očuvali učinkovitost sadržanih materijala, spremite kutiju prve pomoći na suho, dobro prozračeno mjesto, zaštićeno od sunčeve svjetlosti i vlage.	Kako biste očuvali učinkovitost sadržanih materijala, spremite kutiju prve pomoći na suho, dobro prozračeno mjesto, zaštićeno od sunčeve svjetlosti i vlage.	A benne lévő anyagok hatékonyságának megőrzése érdekében az elsősegély-készletet száraz, jól szellőző helyen, napfénytől és nedvességtől védve tárolja.
Erwerben Sie grundlegende Erste-Hilfe-Kenntnisse und nehmen Sie regelmäßig an Auffrischkursen teil, um sicherzustellen, dass Sie im Notfall angemessen reagieren können.	Learn basic first aid skills and take regular refresher courses to ensure you can respond appropriately in an emergency.	Acquérez les compétences de base en premiers secours et suivez régulièrement des cours de recyclage pour vous assurer que vous pouvez réagir de manière appropriée en cas d'urgence.	Acquisisci competenze di base di primo soccorso e segui corsi di aggiornamento regolari per assicurarti di poter rispondere adeguatamente in caso di emergenza.	Verwerf basisvaardigheden voor eerste hulp en volg regelmatig opfriscursussen om ervoor te zorgen dat u in geval van nood op de juiste manier kunt reageren.	Adquiera habilidades básicas de primeros auxilios y realice cursos de actualización periódicos para asegurarse de poder responder adecuadamente en caso de emergencia.	Získejte základní dovednosti první pomoci a absolvujte pravidelné opakovací kurzy, abyste se ujistili, že budete v případě nouze schopni správně reagovat.	Steknite osnovne vještine prve pomoći i pohađajte redovite tečajeve za obnavljanje znanja kako biste bili sigurni da možete ispravno reagirati u hitnim slučajevima.	Steknite osnovne vještine prve pomoći i pohađajte redovite tečajeve za obnavljanje znanja kako biste bili sigurni da možete ispravno reagirati u hitnim slučajevima.	Sajátítsa el az alapvető elsősegélynyújtási ismereteket, és vegyen részt rendszeres frissítő tanfolyamokon, hogy vészhelyzetben megfelelően reagálhasson.
Personalisieren Sie den Erste-Hilfe-Koffer gegebenenfalls mit zusätzlichen Materialien oder Medikamenten, die speziell auf die Bedürfnisse Ihrer Familie oder Ihres Unternehmens zugeschnitten sind.	If necessary, personalize the first aid kit with additional supplies or medications specifically tailored to the needs of your family or business.	Si nécessaire, personnalisez la trousse de premiers soins avec des fournitures supplémentaires ou des médicaments spécifiques aux besoins de votre famille ou de votre entreprise.	Se necessario, personalizza il kit di pronto soccorso con forniture aggiuntive o farmaci specifici per le esigenze della tua famiglia o azienda.	Personaliseer indien nodig de EHBO-does met aanvullende benodigdheden of medicijnen die specifiek zijn afgestemd op de behoeften van uw gezin of bedrijf.	Si es necesario, personalice el botiquín de primeros auxilios con suministros adicionales o medicamentos específicos para las necesidades de su familia o negocio.	Je-li to nutné, upravte si lékárníčku o další pomůcky nebo léky, které jsou specifické pro potřeby vaší rodiny nebo firmy.	Ako je potrebno, personalizirajte komplet prve pomoći s dodatnim zalihama ili lijekovima specifičnim za potrebe vaše obitelji ili tvrtke.	Ako je potrebno, personalizirajte komplet prve pomoći s dodatnim zalihama ili lijekovima specifičnim za potrebe vaše obitelji ili tvrtke.	Ha szükséges, személyre szabja az elsősegély-készletet családja vagy vállalkozása szükségleteinek megfelelő további kellékekkel vagy gyógyszerekkel.
Überprüfen Sie regelmäßig den Inhalt des Verbandskastens oder Verbandschranks, um sicherzustellen, dass alle Verbandmaterialien vollständig und auf dem neuesten Stand sind. Ersetzen Sie abgelaufene Materialien umgehend.	Regularly check the contents of the first aid kit or cabinet to ensure that all dressing materials are complete and up to date. Replace expired materials promptly.	Vérifiez régulièrement le contenu de la trousse de premiers soins ou de l'armoire pour vous assurer que tous les matériels de pansement sont complets et à jour. Remplacez immédiatement les matériaux périmés.	Controllare regolarmente il contenuto del kit o dell'armadietto di pronto soccorso per assicurarsi che tutti i materiali per la medicazione siano completi e aggiornati. Sostituire immediatamente i materiali scaduti.	Controleer regelmatig de inhoud van de EHBO-does of -kast om er zeker van te zijn dat al het verbandmateriaal compleet en up-to-date is. Vervang verlopen materialen onmiddellijk.	Verifique periódicamente el contenido del botiquín o gabinete de primeros auxilios para asegurarse de que todos los materiales de vendaje estén completos y actualizados. Reemplace los materiales vencidos inmediatamente.	Pravidelně kontrolujte obsah lékárníčky nebo skříňky, zda jsou všechny obvazové materiály kompletní a aktuální. Prošlé materiály okamžitě vyměňte.	Redovito provjeravajte sadržaj kompleta prve pomoći ili ormarića kako biste bili sigurni da su svi materijali za zavoje potpuni i ažurni. Odmah zamijenite materijale kojima je istekao rok trajanja.	Redovito provjeravajte sadržaj kompleta prve pomoći ili ormarića kako biste bili sigurni da su svi materijali za zavoje potpuni i ažurni. Odmah zamijenite materijale kojima je istekao rok trajanja.	Rendszeresen ellenőrizze az elsősegély-készlet vagy szekrény tartalmát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy minden kötszer teljes és naprakész. Azonnal cserélje ki a lejárt anyagokat.
Lagern Sie den Verbandskasten oder Verbandschrank an einem trockenen und kühlen Ort, um das Verbandmaterial vor Feuchtigkeit und Hitze zu schützen, die die Wirksamkeit beeinträchtigen könnten.	Store the first aid kit or first aid cabinet in a dry and cool place to protect the dressing material from moisture and heat, which could impair its effectiveness.	Rangez la trousse ou l'armoire de premiers secours dans un endroit sec et frais pour protéger le pansement de l'humidité et de la chaleur qui pourraient réduire son efficacité.	Conservare il kit o l'armadietto di pronto soccorso in un luogo fresco e asciutto per proteggere il materiale della medicazione dall'umidità e dal calore che potrebbero ridurne l'efficacia.	Bewaar de EHBO-does of -kast op een droge en koele plaats om het verbandmateriaal te beschermen tegen vocht en hitte die de effectiviteit zouden kunnen verminderen.	Guarde el botiquín o gabinete de primeros auxilios en un lugar seco y fresco para proteger el material del vendaje de la humedad y el calor que podrían reducir su efectividad.	Uchovávejte lékárníčku nebo skříňku na suchém a chladném místě, abyste chránili obvazový materiál před vlhkostí a teplem, které by mohly snížit účinnost.	Čuvajte kutiju prve pomoći ili ormarić na suhom i hladnom mjestu kako biste zaštitili zavojni materijal od vlage i topline koji bi mogli smanjiti učinkovitost.	Čuvajte kutiju prve pomoći ili ormarić na suhom i hladnom mjestu kako biste zaštitili zavojni materijal od vlage i topline koji bi mogli smanjiti učinkovitost.	Tárolja az elsősegély-készletet vagy szekrényt száraz és hűvös helyen, hogy megvédje a kötszert a nedvességtől és a hőtől, amelyek csökkenthetik a hatékonyságot.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

LEINA-WERKE GmbH  
Maueler Feld 1, DE-51570 Windeck  
ahoerter@leina-werke.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25890684									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Verbandskasten oder Verbandschrank gut sichtbar ist und durch entsprechende Beschilderung leicht zu finden ist, insbesondere für Personen, die nicht vertraut sind.	Make sure the first aid kit or first aid cabinet is clearly visible and has appropriate signage to make it easy to find, especially for people who are unfamiliar.	Assurez-vous que la trousse de premiers secours ou l'armoire de premiers secours est clairement visible et facile à trouver avec une signalisation appropriée, en particulier pour les personnes qui ne sont pas familières.	Assicurati che il kit o l'armadietto di pronto soccorso sia chiaramente visibile e facile da trovare con segnaletica adeguata, soprattutto per le persone che non hanno familiarità.	Zorg ervoor dat de EHBO-doos of EHBO-kast duidelijk zichtbaar en makkelijk vindbaar is met passende bewegwijzering, vooral voor onbekenden.	Asegúrese de que el botiquín de primeros auxilios o el gabinete de primeros auxilios sean claramente visibles y fáciles de encontrar con la señalización adecuada, especialmente para personas que no están familiarizadas.	Ujistěte se, že lékárníčka nebo skříňka první pomoci jsou dobře viditelné a snadno dohledatelné s příslušným značením, zejména pro osoby, které nejsou obeznámeny.	Pobrinite se da pribor za prvu pomoć ili ormarić za prvu pomoć budu jasno vidljivi i lako dostupni s odgovarajućim oznakama, posebno za ljude koji nisu upoznati.	Pobrinite se da pribor za prvu pomoć ili ormarić za prvu pomoć budu jasno vidljivi i lako dostupni s odgovarajućim oznakama, posebno za ljude koji nisu upoznati.	Győződjön meg arról, hogy az elsősegély-készlet vagy elsősegély-szekrény jól látható és könnyen megtalálható megfelelő jelzésekkel, különösen az ismeretlen emberek számára.
Verwenden Sie den Inhalt des Verbandskastens oder Verbandschranks nur für medizinische Notfälle und nicht für andere Zwecke.	Use the contents of the first aid kit or first aid cabinet only for medical emergencies and not for any other purpose.	Utilisez le contenu de la trousse de premiers secours ou de l'armoire de premiers secours uniquement en cas d'urgence médicale et non à d'autres fins.	Utilizzare il contenuto della cassetta di pronto soccorso o dell'armadietto di pronto soccorso solo per emergenze mediche e non per altri scopi.	Gebruik de inhoud van de EHBO-koffer of EHBO-kast alleen voor medische noodgevallen en niet voor andere doeleinden.	Utilice el contenido del botiquín de primeros auxilios o del botiquín de primeros auxilios sólo para emergencias médicas y no para otros fines.	Obsah lékárníčky nebo skříňky první pomoci používejte pouze pro naléhavé lékařské účely a ne pro jiné účely.	Koristite sadržaj kompleta prve pomoći ili ormarića za prvu pomoć samo za hitne medicinske slučajeve, a ne u druge svrhe.	Koristite sadržaj kompleta prve pomoći ili ormarića za prvu pomoć samo za hitne medicinske slučajeve, a ne u druge svrhe.	Az elsősegély-készlet vagy elsősegély-szekrény tartalmát csak egészségügyi vészhelyzetekre használja, más célokra ne.